

基于 CBI 主题依托的 ESP 教学模式建构

赵净

(河北工程大学 文法学院, 河北 邯郸 056038)

[摘要] 围绕新形势下我国高校大学英语课程建设改革, 针对大学英语教学存在的问题, 旨在结合内容教学法 CBI 和专门用途英语 ESP 理论, 在大学英语改革背景下构建 CBI 主题依托的 ESP 教学模式。对 ESP 教学模式的教学特点、实施原则、实施步骤以及相关问题等方面进行了探索, 初步阐明了此教学模式满足了学生的专业学习需求和学科发展需求, 有利于学生英语学习动机的提高和英语学术能力的培养。

[关键词] CBI; ESP; 大学英语教学; 模式建构

doi: 10. 3969/j. issn. 1673-9477. 2018. 01. 046

[中图分类号] G64

[文献标识码] A

[文章编号] 1673-9477(2018)01-126-03

一、CBI 的内涵与理论基础

认知科学和二语习得理论是 CBI 的理论基础。

CBI 是将主题或学术内容与语言教学活动完全融合在一起的第二语言教学模式。在这一模式下, 学生学习的重点是通过第二语言获取信息并在此过程中发展语言技能 (Brinton, 1989)。学生的语言学习和内容学习是相融合的, 即在教授二语或外语的情境下, 将语言和学生所学的专业话题或任务整合起来。CBI 把语言学习的重点从传统的注重语言形式的学习变革到通过学习内容来掌握语言。蔡基刚 (2011) 认为, CBI 理论的核心是, 如果语言教学能基于某个学科知识来进行, 将外语学习同内容有机地结合起来, 教学效率会大大提高。将外语教学与学生的专业学科教学相整合时, 外语就会发挥其在学习专业知识过程中的工具作用, 这是最理想的外语学习情境。在这样的学习情境中, 学生的注意力集中在学习内容上, 内容学习可以降低外语学习的焦虑感、增加有意义、可理解的输入量、提高学生的学习动机和兴趣, 与专业相关的高水平的学术活动有利于学生语言水平的提高。

CBI 教学理念深受 Krashen 的二语习得理论影响。Krashen (1982) 认为, 语言的习得主要依靠大量的“有意义、可理解的输入 (meaningful and comprehensible input)”, 应该专注于语言意义 (meaning), 而不是语言形式 (form)。Krashen 主张, 学习语言最好的方法是在比较宽舒的环境 (low anxiety situation) 中获得一种 $i+1$ 式的输入, i 是学习者已知的语言成分, $i+1$ 表示语言输入应略高于学习者现有的语言水平, 具备了这些条件, 习得才能发生。CBI 强调的学习内容就是略高于学生接受水平的新的专业学科知识并且是真实的内容材料, 即具备

语言意义的输入。学习这些专业知识就需要使用层次较高的比较复杂的学术交流语言, 对学生的认知程度要求也就相应提高。

CBI 具有“以某一学科领域的知识与理论为主要依托”、“所运用的语言材料应该源于该领域真实的语言材料”、“教师所传授的学生所学习的信息应该是新信息”和“不同的学生在学习的时候教师应该有不同的课程设置”等四大特征 (Brinton, 1989)。

二、ESP 的理论综述与特征

根据不同的教学目标和教学理念, 英语教学分为两类, 一是通用英语 (English for General Purposes, EGP), 二是专门用途英语 (English for Specific Purposes, ESP)。专门用途英语分为: 用于学术交流的英语 (English for Academic Purposes, EAP) 和职业英语 (English for Occupational Purposes, EOP)。而学术英语还可细分为通用学术英语 (English for General Academic Purposes, EGAP) 和专业学术英语 (English for Specific Academic Purposes, ESAP)。EGAP 是为学习者的专业学习提供语言支持, 具体教授学习者所必需的学术英语知识和培养学术英语基础运用能力, 用以帮助学习者完成特定学科的专业学习。如: 做好英语笔记、听懂英语讲座、参与国际学术讨论、使用英语进行专业表述、查找英语文献与专业论文写作等。EGAP 的要求具有共性特点, 高校所有专业学生都需要具备通用学术英语能力。大学英语所探讨的 ESP 教学模式就是定位于 EGAP 范畴, 而 ESAP 适用于大学高年级的专业英语教学或双语教学。

自二十世纪六十年代起, 国际上有许多语言学者就 ESP 展开研究, 他们分别就 ESP 的含义和特征进行了不同的阐述。ESP 是针对跨学科的语言中的

[投稿日期] 2017-12-21

[基金项目] 2015 年河北工程大学教育教学研究项目 (编号: JG2015010); 2016 年河北工程大学教育教学研究专项项目 (编号: ZX2016003)

[作者简介] 赵净 (1970-), 女, 河北邢台人, 高级讲师, 硕士, 研究方向: 应用语言学、英语教学。

共性,关注英语交流和英语学习技能,并不强调英语学科的语言知识或文化知识,它强调的是基本学术技能以及学科中的语言交流能力。ESP并非把语言学作为研究对象,而是将英语作为特定专业领域内的交际工具进行专业和职业研究,以满足学生未来的执业目的与需求为具体教学目标,进行特定专业相关的学术活动词汇、学术语篇和学术写作教学,以保证学生进行专业方面的学术交流。信息化和国际化为我国的高等教育带来了各学科发展的新需求和新契机,在此背景下,学生要求学习与自己专业相关的英语需求在不断加强。大学英语ESP教学正是可以满足学生的专业学习需求和学校的学科发展需求,满足社会和用人单位需求,集英语工具性、服务性和专业性为一体的、市场驱动型大学英语教学新模式。在目前大学英语教学备受诟病,遭遇发展的瓶颈时期,在高校实施ESP教学是改变大学英语教学“需求缺位”和“学生懈怠”的一次意义深远的变革。

ESP的教学根据学习者的特定目的和特定需要开设英语课程,教学目标明确、针对性强、实用性强,它以能力为导向,与学习者专业紧密结合,倡导“以学生为中心”,“把英语作为手段或工具来学习运用”。其精髓是分析和满足不同学习者的不同需求,以提高教学效果,这是ESP区别于以EGP为核心的传统英语教学模式的主要特征。但是ESP应该肯定学生前期的英语知识和能力为开展ESP教学所奠定的坚实基础,并充分利用学生的英语基础,以期达到最佳的ESP教学效果。

三、基于CBI主题依托的ESP教学模式建构

依据以上阐述的CBI和ESP的理论特征可见:CBI与ESP理念对“内容”的共同关注可以为改革大学英语教学提供新思路与新方法。在国外大学CBI教学法被认为是把英语作为外语或二语教学的最有效的方法,并且已经被广泛应用于ESP领域。许多专家的研究也表明,ESP教学重在培养学生的英语学术技能,其最好的教学途径就是将英语与真实的内容材料结合起来,CBI理念正是为学习者提供和学科相关的真实的英语学习材料。因此,CBI和ESP两者的结合是大学英语教学创新模式的理论基础,既可以解决大学英语课程设置问题,又解决大学英语创新教学法的问题。

(一)基于CBI主题依托的ESP教学模式的特点分析

基于CBI主题依托的大学英语ESP教学模式下,大学英语既不是传统EGP教学的语言驱动,也不是完全意义上的内容驱动,而是介于两者之间的“学

科知识或学科主题内容+语言课程”的教学模式。其核心课程为:学术英语听说、学术英语阅读、学术英语写作和各专业综合学术英语。此模式具备CBI和ESP教学特点的同时,更具有自身的特点,尤其适用于普通高校的大学英语教学。

首先,此教学模式以学校专业大类的学科知识中的共性为核心内容、选取有意义的英语材料、适应学生的学习需求和职业需求。真实的学科内容不仅激发学生学习英语的动力,还能挑战学生的认知能力,降低学生学习英语的焦虑感。此模式既关注学生的认知水平、语言能力和情感把控,又关注其学业发展。

其次,此模式在现代教育信息技术背景下,发挥现代教育手段与传统教学手段的优势,运用灵活多变的教学方法。在遵循教师为主导、学生为主体的原则下,实施符合学科特色的多种形式的教学手段与途径,如:以内容为导向的活动、互动式与案例式活动、情景模拟式的角色扮演、英语陈述、线上线下混合式自主学习任务等。这些突出CBI教学理念的活动强调以英语为工具,培养学生使用英语进行思考和学习的能力,学生在完成这些具体的学习任务过程中,将听、说、读、写、译等英语技能自然整合起来。

再者,此模式不是像EGP按照英语语法顺序和语言功能安排课程设置和教学内容,而是根据学生以往的英语基础、特定学科知识体系的传授顺序和学科内容的难易程度来安排。教学内容既要符合英语语言学的一般规律,又要与特定学科和职业密切相关。具体而言,按照学科内容由易到难,由学科核心课程到选修课程,由专业大类的通用学术英语再到具体的专业英语来设置课程。学生既能巩固和提高他们的通用英语能力,又能掌握学术英语技能。

(二)基于CBI主题依托的ESP教学模式的实施原则

基于CBI主题依托的ESP教学模式所带来的大学英语教学改革创新性在于:人才培养目标创新、教学目的创新、教学内容创新以及教学手段创新和考核方式创新。为了全面正确认识此创新性教学模式,确保达到预期的教学效果,以下实施原则需要重视:第一,大学英语教学由传统的EGP转向ESP,是对高校大学英语教育的人才培养方案、教学目标和学生能力要求进行了重大的变革。因此,其教学内容、教学方法、监控机制和考核方式等一系列教学环节都会随之发生变化,这就需要学校相关教学单位共同努力,积极探索和研究改革的具体环节,不断完善ESP教学改革体系。第二,此教学模式的课程安排不是各专业的全英课程教学,而是属于英语作为外语的语言教学(EFLT)范畴的大学英语教

学,两者不可混淆。第三,从教学目标来看,此模式重点强调培养学生的英语能力、提高学生在各自专业领域的英语学术交流能力,不是培养学生的专业知识能力。它是以学术英语能力为核心,不是以专业能力为核心。此 ESP 教学模式是帮助学生从基础英语过渡到双语课程的桥梁。第四,大学英语教师急需面临必要的师资转型。师资是实施 ESP 教学模式的关键,而且 ESP 教学应该由兼具学科知识和英语知识的复合型大学英语教师来完成。但是,大多数大学英语教师都是具有英语语言、英语文学或英语文化专业方面的背景,跨学科复合型教师数量严重不足。这就要求从事 ESP 教学的英语教师必须补充相关学科的基础性专业知识与专业素养。学校应该建立必要的激励机制,创造有利的培训条件,调动英语教师参与 ESP 教学改革的积极性,以保障 ESP 教学改革的顺利实施。

(三) 基于 CBI 主题依托的 ESP 教学模式的实施步骤

基于 CBI 主题依托的大学英语 ESP 教学模式依据学校专业分类,遵照专业交流的原则。其具体实施步骤为:第一,以学校的人才培养总目标、学校的专业设置和大学生的职业交际需求为依据,明确 ESP 的教学目标,确保教学目标满足行业对大学生提出的有关英语交际方面的特定需求。第二,确定体现 CBI 和 ESP 两者一致的具体教学内容,使用符合 CBI 和 ESP 要求的教材。如果是综合大学,专业分布较广泛,可以采用分专业大类来区别 ESP 教学内容。语料输入要依据特定专业范围,注意学生的接受力和理解力,保证学生有足够的输入量,有效扩大学生的语言知识储备。第三,在教学整体设计中,遵守一致性原则,确保教学模式的合理性与有效性。一致性原则包括:教学目标、特定学科要求、行业交流实际要求三者间的一致;教学目标、教学内容、教学手段三者间的一致;语料输入、学习者、交际语境三者之间的一致。第四,以 EGP 和 ESP(这里主要指 EGAP 类别)两种英语教学模式,通过使用 CBI 及其它现代教育技术教学手段,用英语传授相关学科知识,培养学生 ESP 学术交流能力。第五,

以科学合理的教学评估方式和教学监控机制对 ESP 教学目标的落实、学术交流能力的培养以及 CBI 教学手段的实施进行必要的考核、监控和及时调整,以确保这种教学模式的教学效果、教学手段与途径、监控与评估机制三者之间的一致性。

总之,基于 CBI 主题依托的 ESP 教学模式是大学英语教学的一次全新的尝试,由大学英语教学部来单独实施是不可能完成的,这是全校的系统工程,其实际教学效果会受到各种环境与条件因素的制约,这些因素包括:英语教学的硬件与软件条件、师资情况、学生的英语水平和学习能力、建设投入力度、教学与科研、教学与实践相结合情况等方面。这个系统工程需要学校教学管理部门的大力支持和学生所在学院的协力合作,增加大学英语教学的专项投入,提升大学英语教学的基础设施与教学条件,为教师和学生提供更多的参与国际化背景下的行业交流,充实 ESP 教学实践内容。当然,在教学模式改革过程中还会出现很多未知的问题与困难,需要在实施过程中不断发现问题,及时调整与完善教改方案,积极鼓励创新与实践,努力保障大学英语教改的可持续发展。

参考文献:

- [1] Brinton, D., M. Snow and M. Wesche. Content-based Second Language Instruction [M]. New York: Newbury House, 1989.
- [2] Krashen, S. D. Principles and Practice in Second Language Acquisition [M]. Oxford: Pergamon Press, 1982.
- [3] 蔡基刚. 中国大学英语教学路在何方[M]. 上海: 上海交通大学出版社, 2012.
- [4] 蔡基刚. CBI 理论框架下的分科英语教学[J]. 外语教学, 2011(5): 35-38.
- [5] 孙有中, 李黎文. CBI 和 ESP 与中国高校英语专业和大学英语教学改革的方向[J]. 外语研究, 2011(5): 1-4.
- [6] 湛军. 适应 21 世纪新形势要求的财经类院校大学英语改革[J]. 当代外语研究, 2014(3): 20-32.

[责任编辑 王云江]

A construct on CBI-based college esp teaching mode

ZHAO Jing

(College of Humanities and Law, Hebei University of Engineering, Handan 056038, China)

Abstract: Under the background of the reform on the college English curriculum in Chinese universities, the paper researches on the teaching theories of CBI and ESP. A CBI-based college ESP teaching mode has been designed and carried out. The paper analyzes the teaching characteristics, implementing principles and steps of the ESP teaching mode. And it also expounds that the teaching mode not only can meet the needs of students' professional learning and disciplinary development, but also it is effective in motivating students and improving students' English academic ability.

Key words: CBI; ESP; college English teaching; mode construction